

2008. június 17-én benyújtott kereset – Luxemburg kontra Bizottság

(T-232/08. sz. ügy)

(2008/C 209/104)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* Luxemburgi Nagyhercegség (képviselők: F. Probst meghatalmazott és M. Theisen ügyvéd)*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Közösségek Bizottságának 2008. április 8-i C(2008) 1283 határozatát, amellyel kizár a közösségi finanszírozásból az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garancia-részlege terhére a Luxemburgi Nagyhercegség által kifizetett egyes kiadásokat, abban a részében, amelyben a Bizottság a 2004–2005-ös pénzügyi év tekintetében azon indokkal zárta ki a közösségi finanszírozásból 949 971,51 euró összegben a kifizető ügynökségek kiadásait, hogy nem felelnek meg a közösségi szabályoknak;
- kötelezze a Bizottságot az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2008. április 8-i 2008/321/EK bizottsági határozat ⁽¹⁾ megsemmisítését kéri abban a részében, amelyben ez a 2004–2005-ös pénzügyi év tekintetében kizár Luxemburg által teljesített egyes kiadásokat.

A kedvezményezettek helyszíni ellenőrzésének tervezését illetően a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság téved annak kifogásolásakor, hogy az ellenőrzések nagy részére az év ugyanazon időszakában, és nem a teljes év vonatkozásában elosztva került sor anélkül, hogy figyelembe vették volna a bizonyos kötelezettségvállalások ellenőrzése szempontjából optimális időszakot.

A felperes továbbá arra hivatkozik, hogy a helyszínen végzett ellenőrzések ténylegesen a kedvezményezett kötelezettségvállalása időszakának kezdete óta vállalt valamennyi kötelezettségre vonatkoztak, ellentétben azzal, amit a Bizottság az egyeztetési szerv előtt állított a pert megelőző eljárás során.

A helyszíni ellenőrzések dokumentációját illetően a felperes úgy ítéli meg, hogy pusztán az a tény, hogy az ellenőrzésről szóló jelentések nem eléggé részletesek, amint azt a Bizottság állította a pert megelőző eljárás során, nem jelenti *ipso facto* azt, hogy az ellenőrzéseket nem hajtották végre, és nem alapozza meg olyan

jellegű pénzügyi kockázat fennállását, amely megindokolja az átalánykorrekció alkalmazását.

Végül, a felperes arra hivatkozik, hogy a szankciók alkalmazásának mellőzése a kedvezményezett általi túllépés megállapítása esetén nem alapozhat meg 5 %-os átalánykorrekciót, mivel a szabálytalan kiadások valós szintje pontosan meghatározható. Továbbá, a szabálytalan kiadások összege a felperes szerint rendkívül alacsony a Közösség által kifizetett teljes összeghez viszonyítva.

⁽¹⁾ Az értesítés a C(2008) 1283. számú dokumentummal történt; HL L 109., 35. o.

2008. június 10-én benyújtott kereset – EuroChem MCC kontra Tanács

(T-234/08. sz. ügy)

(2008/C 209/105)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek***Felperes:* EuroChem Mineral and Chemical Company OAO (EuroChem MCC) (Moszkva, Oroszország) (képviselők: P. Vander Schueren és B. Evtimov ügyvédek)*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Oroszországból származó karbamid- és ammónium-nitrát-oldatok behozatalára kivetett dömpingellenes vámról szóló, a 384/96/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálat megszüntetéséről szóló, 2008. március 10-i 238/2008/EK tanácsi rendeletet, amennyiben az dömpingellenes vámot vet ki a felperesre, és a megtámadott rendelet (10) bekezdésében megjelölt gyártó leányvállalataira, és a vele kapcsolatban álló vállalkozásokra;
- kötelezze az illetékes intézményeket, hogy – a közösségi jog megállapított megsértésének súlyossága fényében – vonják vissza a felperessel, gyártó leányvállalataival, valamint vele kapcsolatban álló vállalkozásokkal szemben kiszabott dömpingellenes vámot, amíg a közösségi intézmények meg nem hozzák a Bíróság ítéletében foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedéseket;
- kötelezze a Tanácsot az eljárás költségeinek, és az eljárás kapcsán felmerült költségeknek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes, karbamid- és ammónium-nitrát-oldatok oroszországi gyártója és exportőre, a 238/2008/EK ⁽¹⁾ tanácsi rendelet (a továbbiakban: megtámadott rendelet) megsemmisítését kéri az EK 230. cikk értelmében.

Keresete alátámasztására a felperes egy három részre osztott megsemmisítési jogalapot terjeszt elő. A felperes úgy érvel, hogy a közösségi intézmények hibásan állapították meg a felperesre vonatkozó rendes értéket, ami ezen érték mesterséges emeléséhez vezetett, hibásan hasonlították össze az exportárral, és így helytelenül állapították meg a dömping fennállását, megsértve ezzel az alaprendelet ⁽²⁾ 1. és 2. cikkét, számos nyilvánvaló mérlegelési hibát vétve, és megsértve a közösségi jog alapvető elveit. E sérelmek a felperes szerint az időközi felülvizsgálatnak a felperes tekintetében kiszabott dömpingellenes vám módosítása nélküli, indokolatlan megszüntetéséhez vezettek közvetlenül.

A felperes továbbá arra hivatkozik – első jogalapjában –, hogy a közösségi intézmények tévesen alkalmazták a jogot és megsértették az alaprendelet 2. cikkének (3) és (5) bekezdését, amikor figyelmen kívül hagyták a felperes gyártási költségeinek jelentős részét mint megbízhatatlant, és/vagy *de facto* nem piacgazdasági módszert alkalmaztak a felperesre vonatkozó rendes érték nagy részének meghatározásakor.

Második jogalapjában a felperes úgy érvel, hogy a Bizottság, amikor úgy határozott, hogy kiigazítja a gázárát, megsértette az alaprendelet 2. cikke (5) bekezdésének második mondatát, és/vagy nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett. A felperes úgy érvel továbbá, hogy a Bizottság nem nyújtott megfelelő indokolást, amikor a gázár kiigazítást a Waidhaus Germany Közösségen belüli gázára alapján végezte el, és nem vonta le a kiigazítás összegéből az orosz gázt terhelő 30 %-os orosz kiviteli vámot.

Harmadik jogalapjában a felperes arra hivatkozik, hogy a közösségi intézmények megsértették az alaprendelet 2. cikkének (10) bekezdését, és nyilvánvaló ténybeli mérlegelési hibát követtek el, amikor a felperes kiviteli árából az első független vevő által fizetett árat, az általános és adminisztratív költségeket, valamint a felperessel kapcsolatban álló olyan vállalkozások jutalékát, amelyek a felperes egységes gazdasági egységének és integrált értékesítési osztályának általános részét képezik.

⁽¹⁾ Az Oroszországból származó karbamid- és ammónium-nitrát-oldatok behozatalára kivetett dömpingellenes vámról szóló, a 384/96/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálat megszüntetéséről szóló, 2008. március 10-i 238/2008/EK tanácsi rendelet (HL 2008. L 75., 14. o.).

⁽²⁾ Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL 1996. L 56., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.).

2008. június 9-én benyújtott kereset – Acron és Dorogobuzh kontra Tanács

(T-235/08. sz. ügy)

(2008/C 209/106)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Acron OAO (Veliky Novgorod, Oroszország) és Dorogobuzh OAO (Verkhnedneprovsky, Oroszország) (képviselők: P. Vander Schueren és B. Evtimov ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalára kivetett dömpingellenes vámról szóló, a 384/96/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálat megszüntetéséről szóló, 2008. március 10-i 236/2008/EK tanácsi rendeletet, amennyiben az dömpingellenes vámot vet ki a felperesekre, és a felperesekkel kapcsolatban álló, a megtámadott rendelet (11) bekezdésében megjelölt vállalkozásokra;
- kötelezze az illetékes intézményeket, hogy – a közösségi jog megállapított megsértésének súlyossága fényében – vonják vissza a felperesekkel és a velük kapcsolatban álló vállalkozásokkal szemben kiszabott dömpingellenes vámot, amíg a közösségi intézmények meg nem hozzák a Bíróság ítéletében foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedéseket;
- kötelezze a Tanácsot az eljárás költségeinek, és az eljárás kapcsán felmerült költségeknek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek, ammónium-nitrát oroszországi gyártói és exportőrei, a 236/2008/EK ⁽¹⁾ tanácsi rendelet (a továbbiakban: megtámadott rendelet) megsemmisítését kérik az EK 230. cikk értelmében.

Keresetük alátámasztására a felperesek egy két részre osztott megsemmisítési jogalapot terjesztenek elő. A felperesek úgy érvelnek, hogy a közösségi intézmények hibásan állapították meg a felperesekre vonatkozó rendes értéket, ami ezen érték mesterséges emeléséhez vezetett, és így helytelenül állapították meg a dömping fennállását, megsértve ezzel az alaprendelet ⁽²⁾ 1. és 2. cikkét, számos nyilvánvaló mérlegelési hibát vétve, és megsértve a közösségi jog alapvető elveit. E sérelmek a felperesek szerint az időközi felülvizsgálatnak a felperesek tekintetében kiszabott dömpingellenes vám módosítása nélküli, indokolatlan megszüntetéséhez vezettek közvetlenül.